

6岁大叔费多尔·

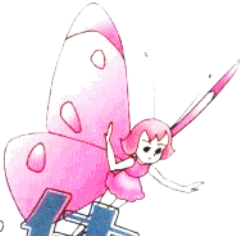
系列丛书

小姑娘卡佳

[俄] 爱德华·乌斯宾斯基 著



少年儿童出版社



小姑娘卡佳



[俄]爱德华·乌斯宾斯基 著

[俄]谢尔盖·格力高里耶夫 图

徐永平 译



少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

小姑娘卡佳/(俄罗斯)乌斯宾斯基著;徐永平译.

上海:少年儿童出版社,2002.12

(六岁大叔费多尔系列)

ISBN 7-5324-5352-9

I. 小... II. ①乌...②徐... III. 图画故事-俄罗斯-现代

IV. I512.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第090682号

Успенский Эдуард Николаевич
ЛЮБИМАЯ ДЕВОЧКА ДЯДИ ФЁДОРА
Повесть-сказка

© Э.Н. Успенский, текст, 1998

© С. Григорьев, иллюстрации, 1998

中文版© 少年儿童出版社(上海) 2002

小姑娘卡佳

(俄)爱德华·乌斯宾斯基 著

徐永平 译

(俄)谢尔盖·格力高里耶夫 图

侯强华 装帧设计

责任编辑 周 晴 美术编辑 侯强华

少年儿童出版社出版发行 开本 889×1194 1/28

上海延安西路1538号 印张 4%

邮政编码 200052 2003年1月第1版

全国新华书店经销 2003年1月第1次印刷

上海印刷十厂印刷 印数 1-11,000

网址: www.jcph.com

电子邮件: jcph@jcph.com

ISBN 7-5324-5352-9/I·1357(儿) 定价:12.00元

目 录

第 1 章

小姑娘卡佳 3

第 2 章

现代钓鱼人 30

第 3 章

小水手的诡计 41

第 4 章

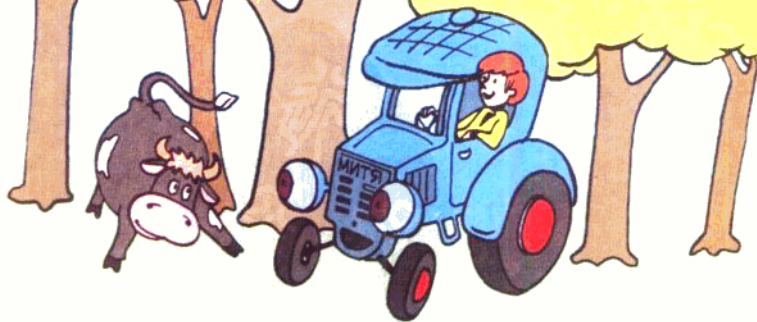
小水手的又一招 57

第 5 章

“抢救费多尔大叔”行动 70

第 6 章

两次抢救费多尔大叔 105





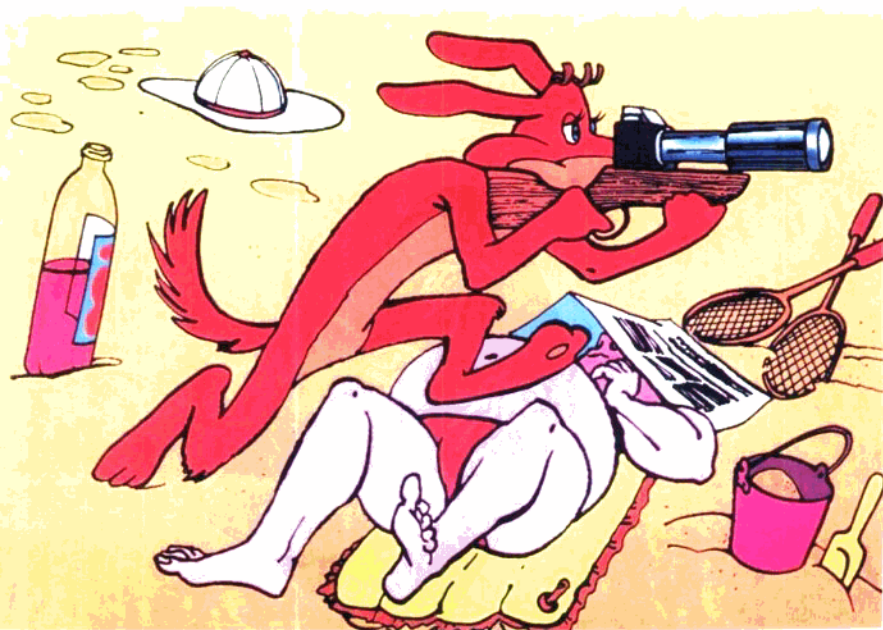
第1章 小姑娘卡佳

酸奶村的夏天到了。

酸奶村一下子成了最火爆的旅游度假村。酸奶河边到处都是汽车、帐篷和燃起的篝火。

小水手看着这一切烦透了：

“当初我们到这儿来是为了享受大自然的宁静，现在倒好，每天



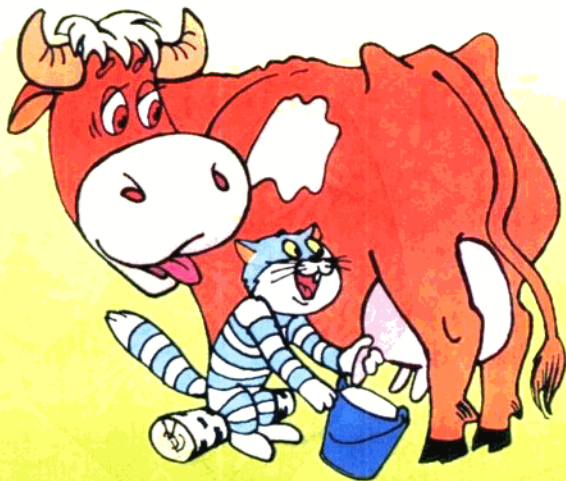
吵吵嚷嚷的，比城里还嘈杂，如果再这样下去，我们再搬回城里去好了。城里的夏天也许会比这儿清静些。”

然而沙利克一点儿也不在乎。他整天抱着摄影枪到处跑，哪里有新闻，哪里总有他的身影。他跑遍了所有帐篷、别墅、住宅和浴场，拍下的照片可以堆成一座小山。更让人羡慕的是，他那些照片中有许多非常漂亮的大自然风景照，甚至可以称得上是艺术品。

有一次，小水手出主意说：

“这么好的照片，就这样白白堆着算什么！我看，要是印成贺卡或者挂历更有意义。”

说完，他就到学校印刷厂去把它们印成了漂亮的彩色贺卡和挂历，摆在村里的一家小铺卖了起来。



小铺看上去实在是不起眼，但人们都很乐意来这里买贺卡。

小水手除了卖贺卡每天早上还要卖酸奶和牛奶。你看，小水手整天从早忙到晚，完全成了一个勤劳朴实的现代俄罗斯农民。

沙利克没拍到多少照片，因为人们一见他拿着摄影枪过来早就被吓跑了。所以，他更加醉心于大自然，那些绚丽多彩的自然风光在他的作品里被表现得更加鲜亮夺人。

但是，在沙利克的照片里偶尔也会有人。有一张照片就让费多尔大叔眼睛一亮，再也放不下手来。

这张照片上有一位小姑娘，她长得跟芭比娃娃一模一样！其实，怎么会是芭比娃娃呢？她就是整天在村里跑来跑去的小姑娘卡佳。她从美国来，她爸爸就是肖明教授的亲弟弟。他们一家现在住在美国。



费多尔大叔一直目不转睛地看着这张照片，小水手却在一旁着急了。他对沙利克说：

“看来费多尔要恋爱了。我们要被他抛弃了，一点办法也没有。”

“他恋爱就恋爱吧！这有什么大惊小怪的。如果他生病了，还得请我俩送他上医院去呢。当然，但愿这种事不要发生。”

小水手听了却不这样认为：

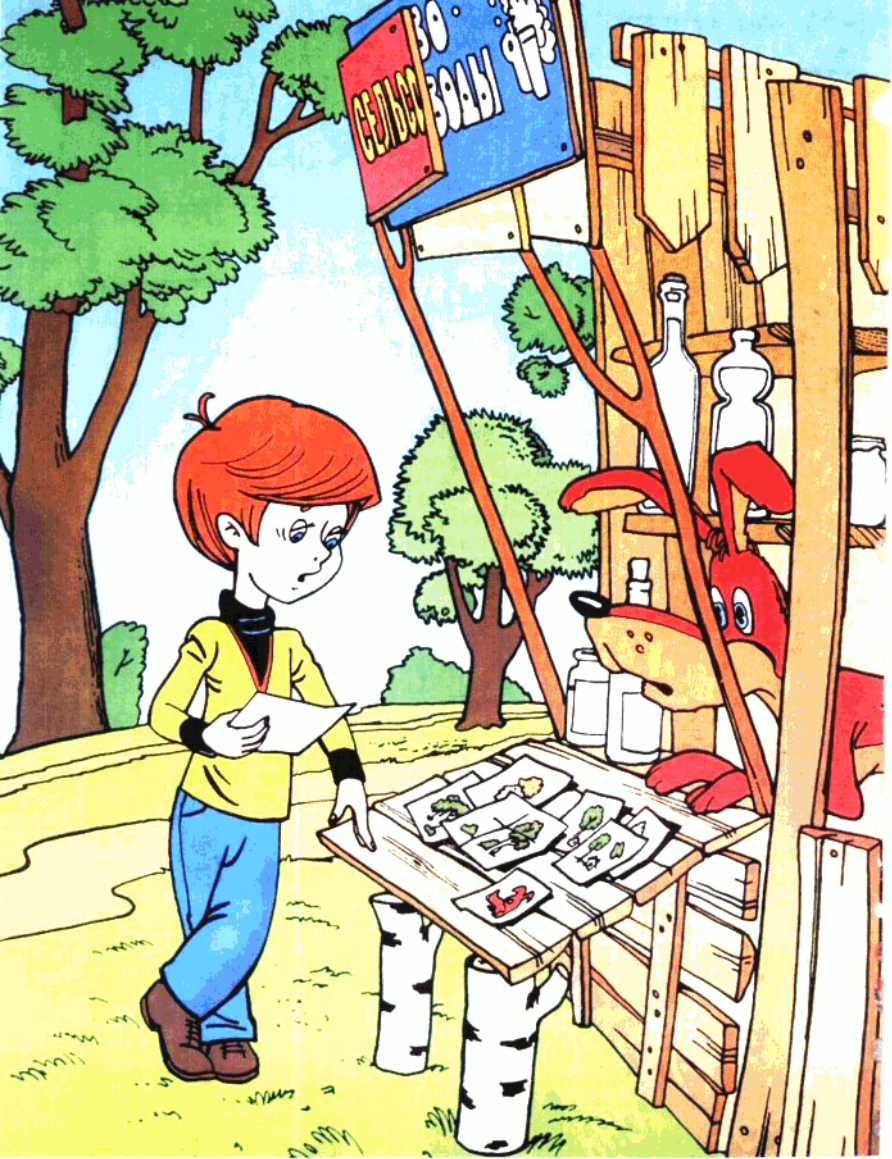
“你懂的事太少了。他如果同这个小姑娘交上朋友，就会经常同她在一起玩，还会献花给她，还会一起去乘拖拉机，到那时候，他就



СЕЛЬСОВОДЫ

ВО -
ВОДЫ





把我们全忘了。”

“那就让他们俩做朋友好了，”沙利克说，“谁也不能干涉别人交朋友自由。”

“什么？”小水手嚷了起来，“这种朋友关系会变成爱情的，你懂不懂？他们过十年会结婚，他们还会生孩子。到时候，他还有多少时间留给我们呢？”

想到这些，沙利克也担心了，一句话也不说了。

这时候，费多尔准备穿好衣服出门去玩。小水手心里在想：“如果他把脸洗得白白的，再穿上干干净净的衣服，那就证明他是爱上小姑娘了。如果他还是穿平时的衣服，随意装扮，那就没事，也就用不



着让人担心了。”

费多尔又是洗脸，又是梳头，还穿了件新水兵上衣。整个人打扮得就像服装店橱窗里的时髦男孩。看来，事情糟了。他把拖拉机 TL—TL 米佳从板棚里推出来，把昨天的奶粥掺上当天的奶渣给他灌进去，就发动起来。

小水手赶快跑到费多尔大叔跟前，问：

“费多尔，你要去的地方远吗？”

费多尔大叔没有多想，随口答道：

“去钓鱼。”

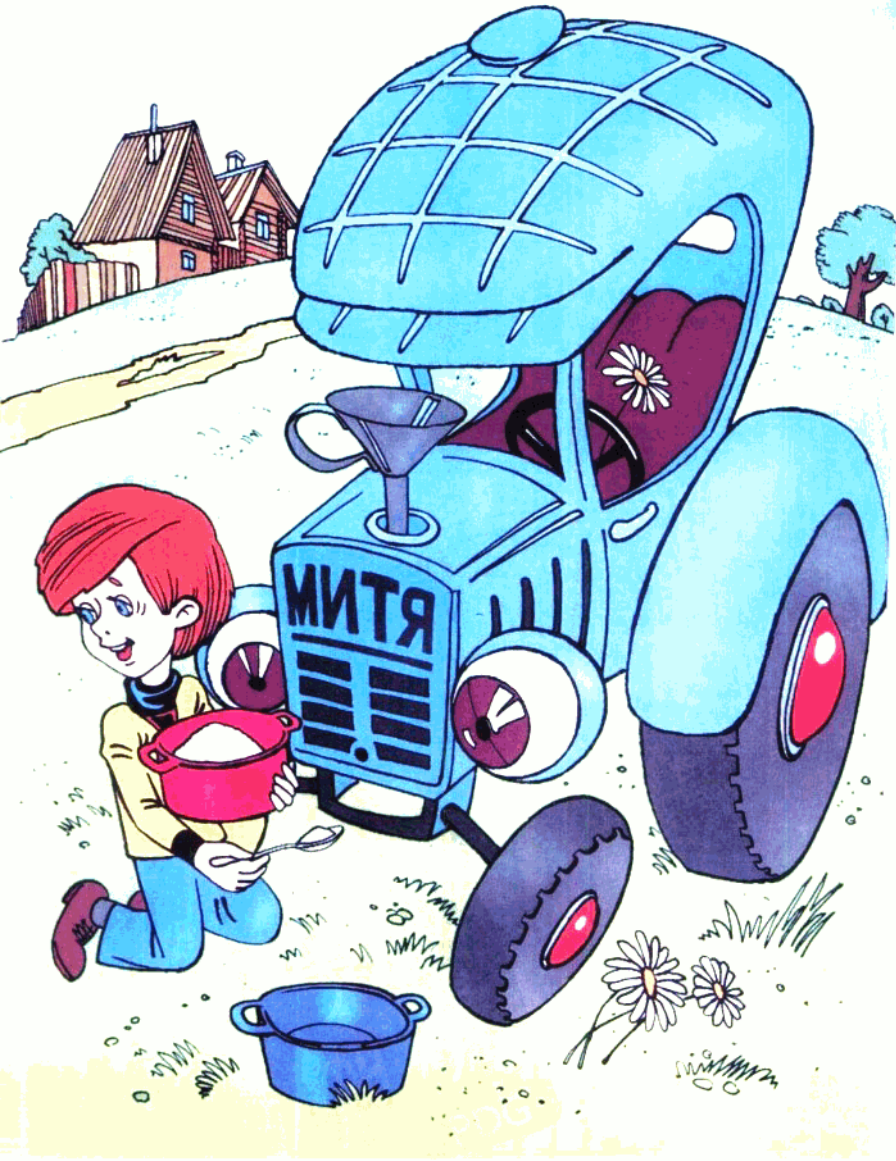
“是去捕鲸鱼吧？”

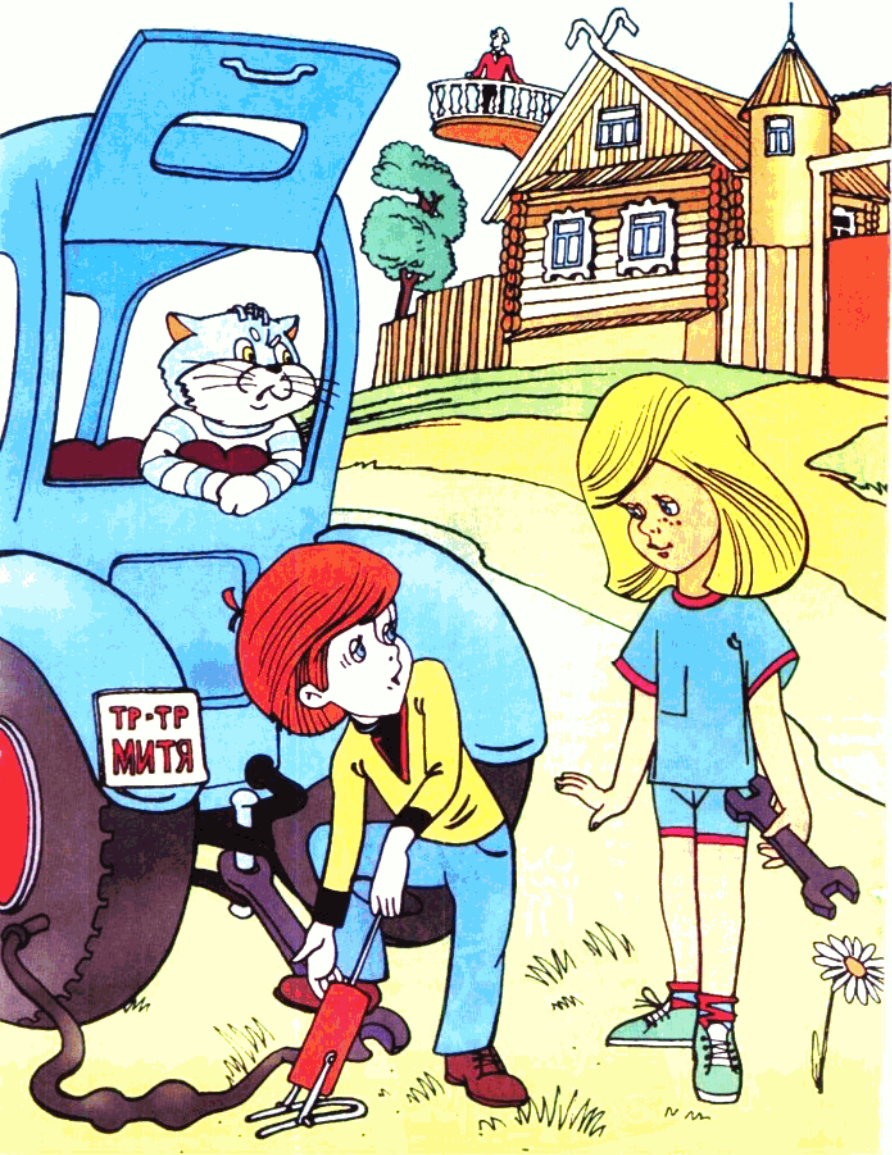
“为什么是捕鲸鱼？就不能钓鲤鱼吗？”费多尔大叔说。

“噢，明白了，”小水手说，“那也用不着开拖拉机去呀。费多尔大叔，我和你一起去吧。”

“好吧，”费多尔大叔同意了，“不用带钓竿，我们到河边先占一块地方。”







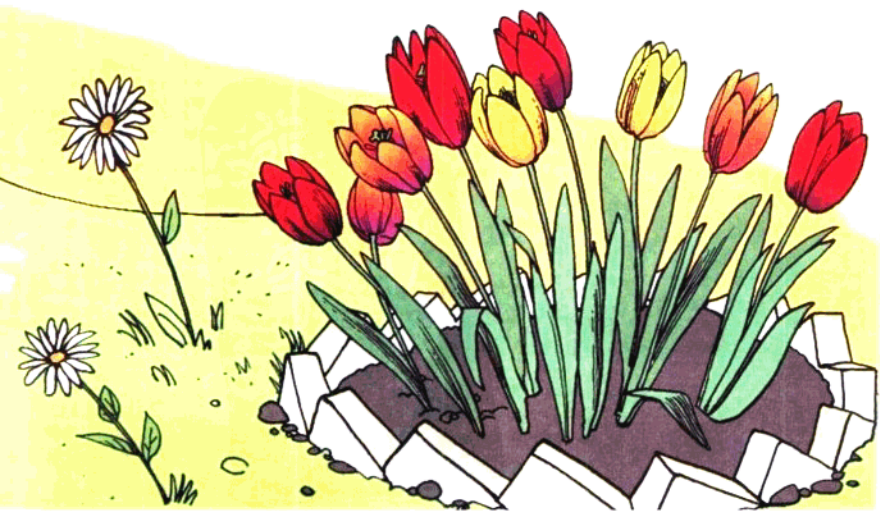
拖拉机 TL—TL 米佳高兴得“咕噜咕噜”直叫，沿着村里的大道跑起来。

费多尔大叔把拖拉机开到肖明教授家的门前就不走了。他跳下车来修理 TL—TL 米佳，一会儿到处敲打，一会儿又给轮胎充气。

费多尔大叔一边检查米佳，一边瞅着教授家的房子方向，一边在想：沙利克照片上的那个小姑娘会不会出现。

说句实话，现在肖明教授家的房子可不同以往了，早已告别了昔日的斑驳破旧，眼前的房子是有着特大阳台的最新式样。有汽车遮阳棚，房前有一片郁金香花园。房子就像刚刚从洗衣机捞出来的一样鲜亮干净。

费多尔大叔只管不停地朝着房子张望，不知什么时候，照片上的



那个小姑娘早已站在他旁边了。她下身穿一条短裤，上身穿一件带口袋的短袖衫。光着脚穿一双低帮皮鞋，手里拿着一把好大的螺丝扳手。

“喂，男孩，您的这台拖拉机是什么牌号的？”

“裤子、皮鞋才有牌号。”小水手抱着替费多尔回答，“而拖拉机只有牌没有号。”

“那么您的拖拉机是什么牌子呢？”小姑娘问。

“米佳。”费多尔大叔回答说。

“我从来也没有听说过这个牌子。”

“‘米佳’这个牌子很特殊。全名叫‘TL—TL 米佳’。‘TL—TL’就是拖拉机的意思。‘米佳’嘛，就是‘工程师佳普金牌’的意思。佳

